

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 6 (1897)
Heft: 40

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erscheint
Samstags.

Abonnement:

Für die Schweiz:
Zwölf Monate . . Fr. 5.—
Sechs Monate . . Fr. 3.—
Drei Monate . . Fr. 2.—
Für das Ausland:
Zwölf Monate . . Fr. 7.50
Sechs Monate . . Fr. 4.50
Drei Monate . . Fr. 3.—
Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

20 Cts. per 1 spalt. Petit-
feuille oder deren Raum.
Bei Wiederholungen
entsprechenden Rabatt.
Vereins-Mitglieder
bezahlen die Hälfte.

Paraissant
le Samedi.

Abonnements:

Pour la Suisse:
Douze mois . . Fr. 5.—
Six mois . . Fr. 3.—
Trois mois . . Fr. 2.—
Pour l'étranger:
Douze mois . . Fr. 7.50
Six mois . . Fr. 4.50
Trois mois . . Fr. 3.—
Aux Sociétaires
gratuitement.

Annonces:

20 Cts. pour la petite
ligne ou son espace.
Rabais pour répétition
de la même annonce.
Les Sociétaires
payent moitié prix.

Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins.6. Jahrgang | 6^{te} AnnéeOrgane et Propriété de la
Société Suisse des Hôteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.

Société Suisse des Hôteliers.

Messieurs les Sociétaires sont convoqués en

Assemblée générale ordinairele **Samedi 23 octobre prochain**, à 10 heures du matin, dans la grande salle du Casino à Coire.

L'ordre du jour est le suivant:

- 1° Rapport de gestion et comptes annuels.
- 2° Budget de 1897/98.
- 3° Election des commissaires-vérificateurs.
- 4° Rapport sur l'Ecole professionnelle.
- 5° Election du Conseil de surveillance de l'école.
- 6° Proposition concernant l'assurance collective contre les accidents des voyageurs et employés.
- 7° Communications sur la pétition au Conseil fédéral concernant la responsabilité de l'hôtelier.
- 8° Proposition tendant à diplômer les employés ayant travaillé de longues années dans la même place.
- 9° Pétition des Sociétés d'employés concernant l'abolition du livre noir.
- 10° Revision partielle des statuts.
- 11° Désignation du lieu de la prochaine assemblée générale.
- 12° Propositions individuelles.

PROGRAMME DE LA FÊTE.

Vendredi 22: A 1 heure de l'après-midi, arrivée à Ragaz; dîner à l'Hôtel Hof Ragaz; ensuite promenade en voiture aux Bains de Pfäfers, visite des gorges de la Tamina et des sources; à 6^h heures du soir, arrivée à Coire. Souper et choix du logement à volonté. Après, réunion dans la grande salle du Casino.

Samedi 23: A 10 heures du matin Assemblée générale dans la grande salle du Casino. Pendant la durée de l'assemblée, promenade en voiture pour les dames. A 1 heure, banquet à l'Hôtel Steinbock; l'après-midi, visite de Coire et des environs. Au retour, souper des participants dans leurs hôtels respectifs. Le soir à 8^h, réunion dans la grande salle des Trois Rois (vin d'honneur et spécialité des Grisons offerts par nos collègues de Coire).

Dimanche 24: A 9 heures du matin, départ pour Thusis par train spécial; promenade aux gorges de la Viamala et retour à Thusis (voitures offertes par la Société des Hôtels réunis de Thusis); dîner à l'Hôtel de la Poste; à 4 heures départ pour Coire par train réglementaire; arrivée à Coire à 5 h.; départ de Coire à 6 heures du soir pour Zurich, St. Gall, etc.

Les cartes de fête, comprenant le banquet à l'Hôtel Steinbock à Coire, le voyage Coire-Thusis et le dîner à l'Hôtel de la Poste, seront distribuées aux assistants le soir du 22 et le matin du 23 dans leurs hôtels respectifs.

AVIS IMPORTANT. Chaque Sociétaire recevra un exemplaire spécial du programme de la fête ainsi qu'une carte d'inscription, avec prière de vouloir bien observer le terme, fixé au **17 octobre**.

Dans l'espoir d'une participation nombreuse, nous vous adressons nos salutations les plus cordiales.

Lausanne-Ouchy, le 1^{er} octobre 1897.

Pour le Comité de la Société suisse des Hôteliers:

Le Président:
J. Tschumi.**Schweizer Hotelier-Verein.**

Die Tit. Mitglieder werden hiermit zur

Ordentl. Generalversammlungauf **Samstag, den 23. Oktober a. c., Vormittags 10 Uhr, im Casinosaale in Chur**, höflichst eingeladen.

Die zu behandelnden Traktanden sind folgende:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung.
2. Budget pro 1897/98.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren.
4. Bericht über die fachliche Fortbildungsschule.
5. Wahl des Aufsichtsrates der Fachschule.
6. Antrag betr. Kollektiv-Versicherung gegen Unfall der Gäste und Angestellten.
7. Mitteilung über die Petition an den h. Bundesrat betr. Haftpflicht.
8. Antrag betr. Prämierung langjähriger Angestellten.
9. Petition der Angestellten-Vereine betr. Abschaffung des Schwarzbuches.
10. Partielle Statutenrevision.
11. Wahl des Ortes der nächsten Generalversammlung.
12. Persönliche Anregungen.

FEST-PROGRAMM.

Freitag, den 22.: Mittags 1 Uhr, Ankunft in Ragaz; Mittagessen im Hotel Hof Ragaz; Nachmittags Fahrt nach Bad Pfäfers, Besichtigung der Tamina-schlucht und Quellen. Abends 6^h Uhr Ankunft in Chur. Nachessen und Quartier nach Belieben. Nachher gesellige Zusammenkunft im Casinosaale.

Samstag, den 23.: Vormittags 10 Uhr, Generalversammlung im Casinosaale. Während derselben, Spazierfahrt der anwesenden Damen. Um 1 Uhr Bankett im Hotel Steinbock. Nachmittags, Besichtigung von Chur und Umgebung. Nach der Rückkehr, Nachessen der Festteilnehmer in ihren resp. Hotels. 8^h Uhr gemütliche Vereinigung im Saale zu den Drei Königen. Nachher Ehrentrunk und Bündner Spezialität offeriert von den Churer Kollegen.

Sonntag, den 24.: Vormittags 9 Uhr, Fahrt mit Extrazug nach Thusis; dann per Wagen (offeriert von der Thusner Hotel-Gesellschaft) nach der Viamalaschlucht und zurück; um 1 Uhr Mittagessen im Posthotel in Thusis. Abfahrt ab Thusis um 4 Uhr mit fahrplanmässigem Zug; Ankunft in Chur um 5 Uhr; Abfahrt von Chur nach Zürich, St. Gallen etc. um 6 Uhr.

Festkarten, einschliessend das Bankett im Steinbock, die Fahrt nach Thusis und Mittagessen im Posthotel werden am 22. abends und 23. morgens den Gästen in ihren betr. Hotels zugestellt.

Zur besonderen Beachtung. Es wird jedem Mitgliede ein Separatabdruck des Fest-Programmes mit Anmeldekarte zugesandt und ersuchen wir hiemit höflich, um genaue Innehaltung des auf **17. Oktober** festgesetzten Anmeldetermins.

In Erwartung einer zahlreichen Beteiligung zeichnet mit kollegialischem Grusse
Lausanne-Ouchy, den 1. Oktober 1897.

Hochachtungsvoll

Für den Vorstand des Schweizer Hotelier-Vereins:

Der Präsident:
J. Tschumi.**Mitglieder-Aufnahmen.
Admissions.**Fremdenliste
Liste de Maîtres

1. Mr. Jos. Pitteloud, Hôtel de la Rosa-Blanche aux Mayens de Sion . . 70
2. Mr. Robert Zuffery, Hôtel d'Angleterre, Brigue . . 45
3. Mr. Louis Antille, Hôtel au Parc, Montana s/Sierre . . 80
4. Hr. Jos. Seiler, Hotel Krone, Heiden . . 60

Au service d'une œuvre decivilisation.
(Correspondance.)

Celui qui désire exercer avec succès l'industrie des étrangers, doit regarder ce qui se fait au dehors, se familiariser avec les langues et les mœurs des différentes nations ou posséder une faculté extraordinaire d'observation et d'assimilation. L'hôtelier qui connaît ses hôtes et

leurs habitudes, qui s'ingénie à faire de sa maison la leur, est le seul qui aille au devant de la prospérité.

Si l'horizon de ceux qui ont peu vu le monde est tout d'abord très borné, il s'élargit et doit s'élargir à la réflexion, au contact des hommes, à l'examen des opinions et des idées d'autrui; les préjugés disparaissent quand on apprécie à leur juste valeur les traits généraux du caractère de chaque peuple, et le moi tire profit du bien, partout où il se trouve.

En fin de compte, le plus humble maître d'hôtel acquiert toujours plus de notions commerciales et l'hôtellerie suisse lui est, pour une large part, redevable de sa prospérité. Une organisation bien ordonnée, prompte et vraiment commerciale est le fil rouge qui guide en tous sens une maison bien conduite: hôtel, auberge ou restaurant, et tout doit se diriger d'après ces principes. La façon exacte, stricte et ponctuelle d'accomplir son service et son devoir se fait sentir sur toutes les catégories d'employés et se répercute de plusieurs côtés sur la vie populaire. L'ordre et la propriété

sont deux des fondements principaux de l'hôtellerie suisse, deux solides points d'appui de l'existence familiale et communale.

Le maître d'hôtel rompu aux habitudes du commerce sait compter non seulement avec les facteurs les plus importants, mais aussi avec les plus petits; il s'habitue à entrer dans les moindres détails, car ce sont deux qualités maîtresses que de savoir exactement répartir et d'utiliser pour le mieux les ressources dont il dispose. Elles n'ont pas moins de valeur dans le ménage de la famille ou de la commune. L'influence multiple d'un personnel habilement formé dans la vie privée revêt donc à ce point de vue une importance particulière.

La connaissance du commerce et des langues, envisagée d'après les nécessités actuelles de l'hôtellerie, contribue par conséquent à l'utilité et à l'avantage d'autres professions, comme aussi de la vie privée et publique; à ce titre elle est bienfaisante. Ainsi, il n'est pas rare, en Suisse, que des hommes d'Etat expérimentés, qui rendent souvent de grands services à la petite et à la grande patrie, sortent du rang

des maîtres d'hôtel ou des aubergistes. Et en ce qui concerne les relations internationales du temps présent, il ne faut pas priser moins haut l'influence de nombre d'étrangers auxquels un séjour plus ou moins prolongé ou renouvelé parmi nous a permis de connaître et d'apprécier notre pays et notre peuple. Autrefois, on s'est souvent demandé si la façon dont les étrangers déploient leur luxe ou prodigent leur argent dans les hôtels ou les stations de bains suisses, n'exerce pas une mauvaise influence sur les mœurs et la manière de vivre de notre peuple. Ce n'est absolument pas le cas, ainsi que l'ont démontré des expériences répétées. Au milieu du courant puissant formé par le monde des voyageurs, qui accusent leurs défauts comme leurs qualités, le caractère du peuple suisse paraît tout de même demeurer fidèle à la devise: "Examine tout et retiens ce qui vaut le mieux".

Partout où l'hôtellerie sait mettre sa clairvoyance et son habileté au service de l'industrie des étrangers, les fruits de son utilité matérielle, si modestes et si peu sensibles qu'ils appa-

raissent, se manifestent constamment; plusieurs contrées de la Suisse, de petites et de grandes localités en fournissent la preuve irréfutable.

L'hôtelier suisse jouit donc, bien au-delà de nos frontières, d'une grande considération; il est seulement à désirer que l'importance et la valeur de ses efforts en faveur du bien public trouvent plus d'encouragement auprès des autorités et des conseils et soient mieux compris du peuple.

C. E.

Litterarische Feinschmecker.

Aus Paris wird der „Frankf. Ztg.“ berichtet: Alphonse Daudet vertraute einem Berichterstatter jüngst an, er wünsche, dass die von Goncourt geplante Vereinigung von Litteraten sich nicht Akademie, sondern einfach „Diner Goncourt“ nennen möge. Mit einem solchen Diner würden die Verehrer der Goncourt auch der Ueberlieferung treu verbleiben. Man erinnert sich hier noch des „Diner des Cinq“, das vor zwanzig Jahren Flaubert, Turgeniew, Edmond de Goncourt, Emile Zola und Alphonse Daudet an der gleichen Tafel allmonatlich vereinigte. Sie waren sämtlich Feinschmecker, wiewohl aber alle fünf je nach ihren Heimatsländern und individuellen Eigenheiten in ihren Geschmacksrichtungen von einander ab. Für Flaubert waren normannische Butter und Enten von Rouen das „Höchste“, der raffinierte und exotische Goncourt schwärmte für Ingwerkompost, Zola für kleine Schaltiere und Seefische, während Turgeniew seinen Kaviar verzehrte. Werden die zehn Mitglieder des „Diner Goncourt“ auch so grundverschieden in ihren Tafelgenüssen sich zeigen, wie ihre illustren Vorgänger? Man darf das immerhin annehmen, da die Litteraten von jeher für Feinschmecker gehalten wurden. Man braucht ja nur an den alten Dumas zu denken, der ein vorzüglicher Koch war, wie das zahlreiche Erinnerungen an ihn darlegen. Und auch sein Sohn war ein Feinschmecker, wie das Rezept des japanischen Salats in „Francillon“ vorzüglich beweist. Sardou liebt gleichfalls die Tafelfreuden, ist aber sehr schwer zu befriedigen. Viele Schriftsteller haben uns Rezepte hinterlassen. So giebt der Dichter Jean Aicard folgendes Rezept des provençalischen Liebergerichts „Ayoli“, das einem Nordländer ein gelindes Grausen einflößen dürfte: „Man legt auf den Boden eines Marmormörers — das Salz nicht vergessen! — ungefähr eine Knoblauchzehe pro Kopf, die Männer werden alles als Gäste gezählt.

Das „Ayoli“ ist ein wahres Jungesessen, denn es tötet energischer als der Tabak den Kuss. Mit einem harten Holzstößel zerquetscht man die Knoblauchzehen und giesst, wenn sie einen feinen Brei bilden, tropfenweise frisches Oel hinein, den Mörsel dabei im Kreise herumdrehend. Man giesst tropfenweise und dreht, man dreht und gießt: Die Sauce wird immer länger ohne an Dichtigkeit zu verlieren, und wenn man genug zu haben glaubt, hält man eben inne. Jeder Gast wird sich mit zwei Löffel voll Ayoli befriedigt erklären.“ Derselbe Aicard hat auch die berühmte Marceller Fischschuppe „Bouillabaisse“ in Versen besungen, was ihm einen heftigen Vorwurf von Monselet, dem König der litterarischen Feinschmecker, eintrug, weil er die „Brandade de morue“ (Stockfisch in Knoblauchsauce) schmällich übergingen. Von Monselet ist kürzlich ein sehr amüsantes litterarisches Glaubensbekenntnis in folgendem Briefe an Melhae und Halévy, das damals gefeierte Operettenlibretto- und Vaudeville-Dioskurenpaar, zu Tage gefördert worden, das den „Gourmand“ im schönsten Lichte zeigt: „Meine lieben Kollegen! Das Theater teilt sich für mich in zwei Serien: in Stücke, in denen man isst, und in Stücke, in denen man nicht isst. Unnötig zu bemerken, dass ich nur für die ersteren schwärme. Das besagt gleichzeitig, dass ich ihr Repertoire, in dem man so oft den Tisch deckt, über alles liebe. Ein ganzer Akt des „Reveillon“ (Fledermaus) spielt bei Tafel; es ist das nicht der schlechteste der drei. Einer ihrer unvergänglichsten Ruhmestitel wird der sein, die Kartopf- und Holzfrüchte von der Bühne verbannt zu haben. Dank Ihnen taucht Fräulein Ollivier ihr rosiges Näschen in ein Glas authentischen Champagners und haut Geoffroy mit seiner Gabel in eine wirkliche Gänseleberpastete ein. Gondinet war gleichfalls ein guter Schriftsteller, denn er hat „Le Homard“ (Hummer) geschrieben. Im übrigen, liebe Kollegen u. s. w. Ch. Monselet.“

tischen Champagners und haut Geoffroy mit seiner Gabel in eine wirkliche Gänseleberpastete ein. Gondinet war gleichfalls ein guter Schriftsteller, denn er hat „Le Homard“ (Hummer) geschrieben. Im übrigen, liebe Kollegen u. s. w. Ch. Monselet.“



Mailand. Einstimmig nahm am 29. Sept. die Handelskammer eine Resolution an, in der die Wichtigkeit des Simplon-Durchschnittes anerkannt und die Hoffnung ausgedrückt wird, es möchte die Provinz den von ihr verlangten Beitrag an das Unternehmen beschliessen und die Stadt Mailand möge einen gleich hohen Betrag aussetzen.

Telephon. Vom 1. Oktober an ist das luxemburgische Fernsprechnetz an das belgische Netz angeschlossen. Luxemburg wird durch den Fernsprechnetz mit dem belgischen Arden verbunden, so dass fortan Luxemburg mit Brüssel und Paris sprechen kann. Die belgische Regierung hat mit der deutschen Reichsregierung Unterhandlungen eingeleitet, um Metz und Trier an das Fernsprechnetz anzuschliessen.

Alpenstrassen. Wie man aus guter Quelle vernimmt, hat der Staatsrat des Kantons Wallis die Absicht und bereits die nötigen Studien vorgenommen lassen, Sitten mit Geisg und Saanen über den Sanetschpass (2324 m über Meer) durch eine gute Fahrstrasse zu verbinden, zu welchem Zwecke genannte Regierung sich mit den Regierungen der an dieser Verkehrsverbesserung interessierten Kantone Bern, Waadt und Freiburg in Unterhandlung setzen wird.

Pariser Weltausstellung. Der französische Handelsminister teilte dem Kammerausschuss mit, dass für die Weltausstellung im Jahre 1900 im vorigen Jahre 1,615,000 Fr. ausgegeben worden sind. In diesem Jahre werden nach dem Voranschlag 10,902,700 Fr., im nächsten 29,238,916 Fr., 1899, 24,193,000 Fr., 1900, 38,586,000 Fr. und 1901 2,785,975 Fr. ausgegeben werden. Von diesen 107 Millionen liefert die Stadt Paris bekanntlich 20 Millionen, die Ausstellungsbau 60 Millionen, so dass der Staat rund 27 Millionen beizutragen hat. Wahrscheinlich wird aber diese Ziffer durch die von den Submittanten bewilligten Rabatte in Höhe von 20—30 pCt. wesentlich vermindert werden. Die Bauten werden rühlig betrieben.

Graubünden. Von den Gemeindevorständen von Davos, Klosters und Filisur ist die Initiative für Erstellung einer Bahn Davos-Filisur ergriffen worden. Man will alles aufbieten, um den Bau dieser Bahnstrecke zu fördern, sodass die Inbetriebsetzung derselben gleichzeitig mit der Eröffnung der Albulabahn erfolgen könnte. Gemäss Art. 3 des Eisenbahngesetzes würden von den interessierten Gemeinden und Privaten Beiträge, d. h. Aktienzeichnungen der „Rätischen Bahn“ von 25,000 Fr. pro Kilometer verlangt. Die Linie Davos-Filisur hat eine Länge von 18—20 Kilometer. Die Gemeinde Davos hat beschliessen, im Maximum von 500,000 Franken Aktien zu übernehmen. Ebenso votierte Filisur 40,000 Fr. in Aktien zu übernehmen; damit ist diese Bahnstrecke gesichert.

Alpenbahnen. Den „Basler Nachrichten“ wird geschrieben: „Das seiner Verwirklichung allmählich näher rückende Projekt einer Ueber-schneidung des Simplon scheint unsern westlichen Nachbarn periodisch wiederkehrende Bekenntnisse zu verursachen, denen Aus-sichten auf eventuelle Herstellung einer Alpen-bahn auf französischem Gebiete abhelfen sollen. So lesen wir im „Siècle“: „Die von hohem patriotischem Gefühl geleitete Handelskammer in Genf hat dem Handelsminister Henry Boucher eine Studie zu Gunsten der Durchbohrung der Faucille und des Mont-Blanc gewidmet. Seit 14 Jahren hat der Gotthard Frankreich um 560 Millionen d. h. um 40 Millionen jährlich beneidet. Die projektierte Durchbohrung würden eine Wegverkürzung um 77 Kilometer gegenüber dem Gotthard und um 108 Kilometer gegenüber dem Simplon schaffen. Sie würden eine Handelsstrasse zwischen Nordfrankreich

und Italien herstellen“ und wesentlich zur Wiederaufrichtung des Marseiller Handels beitragen. Würde aber der Verkehr des neuen Tunnels genügende Einnahmen verschaffen, um das bedeutende für diese Arbeiten benötigte Kapital zu amortisieren? Darin liegt die Schwierigkeit. Dem Projekte würde sicherlich die Ausführung am dem Tage folgen, wo dieses Hindernis nicht mehr als unüberwindlich anzusehen wäre.“

Das Engadin als Eldorado des Geldausgebens. Im kleinen Feuilleton der „Frankf. Ztg.“ schreibt ein Korrespondent aus Proterina u. A.: „Von den naheliegenden Orten Silvaplana, Sils-Maria-Maloja, diesen Perlen des Engadins, schweige ich lieber, die Teuerung in den Hotels verbittert Einem jeden Naturgenuss, und wer nicht Millionär ist — verzichte!“

Die „Engad. Post“ bemerkt hiezu in treffender Weise: „Ausgezeichnet — der Mann redet von Perlen und dann will er nix bezahlen! Mein lieber Herr Frankfurter, lassen sie mich gefl. etwas unter Ihre Augen schauen. Uebrigens gehören gerade die genannten Perlen, wie Jedermann weiss, zu den billigeren im Engadin, so dass auch ein 10tel oder 20stels Millionär mit Seelenruhe zu einem noch ordentlich beliebig ausgedehnten Anblick derselben sich versteigen darf, wenn — nun, wenn er kein Reise-Racker ist, der über ein paar berechnete mehr ausgegebene Franken sich mehr ärgert, als er sich über die ganze lange schöne teure Reise von Frankfurt hierher und umgekehrt gefreut hat; S'ist hier, wie anderwärts — wer will, kann spazieren und den breiten Korridor und prunkenden Vestibül der Millionäre aus dem Wege gehen. Präventiert man aber dasselbe wie sie, so soll man nicht ungerecht sein und dafür bezahlen, da darf auch kein scharfgeladener Feuilleton-Korrespondent eine Ausnahme machen. Man thut gut, solche frivole Knickerbomben nachgerade ohne geringste Notiznahme ausser den zu lassen. Die Welt weiss allmählich schon ziemlich ausgedehnt, was wahr ist!“

Verkehrswesen. Einem uns vorliegenden Verzeichnis der schweizerischen Bahnen — ausgegeben vom schweizerischen Eisenbahndepartement — entnehmen wir folgende beachtenswerte Daten:

Die Zahl der heute in der Schweiz in Betrieb stehenden Eisenbahnen beträgt 96, davon sind 27 Normalbahnen, 32 Schmalspurbahnen, 9 Zahnradbahnen, 18 Drahtseilbahnen, 19 Trambahnen. Die Betriebslänge aller dieser Bahnen stellt sich auf 3855 Kilometer und zwar 3104 Kilometer Normalbahnen, 532 Kilometer Schmalspurbahnen, 82 Kilometer Zahnradbahnen (Bergbahnen), 17 Kilometer Drahtseilbahnen, 120 Kilometer Trambahnen. Die grösste Maximalsteigung weist auf: von den Normalbahnen die Uetlibergbahn mit 70 Promille, von den Schmalspurbahnen die Visp-Zermatt-Bahn mit 125 Promille, von den Zahnradbahnen die Pilatusbahn mit 480 Promille, von den Drahtseilbahnen die Stanserhornbahn mit 630 Promille und von den Trambahnen die Lausanner Tramway mit 112,7 Promille Steigung. Alle Bahnen zusammen haben 1063 Stationen.

An konzeptionsierten Eisenbahnen zählen wir 94, mit einer projektierten Länge von 1916 Kilometern. Davon sind 33 Normalbahnen und 61 Kleinbahnen (Schmalspurbahnen, Zahnradbahnen, Drahtseilbahnen und Tramways). Nach Betriebssystemen geordnet ergeben sich: 56 Lokomotivbahnen, 26 elektrische Bahnen und 3 Bahnen mit Wassergewicht. Bei 9 Bahnen ist das Betriebssystem noch unbestimmt. Die älteste Konzession ist die des Simplon-Durchschnittes, 24. September 1873. Die 6,775 Kilometer lange Bergbahn St. Immer-Chasseral ist einschienig projektiert und soll elektrisch betrieben werden.

Schutz gegen Nebelgefahr zur See. Ein Vorschlag, der uns ganz ausgezeichnet erscheint, hat der Direktor der Sternwarte der Universität Cambridge in den Vereinigten Staaten, Pickering, gemacht, um Schiffe beim Nebel vor dem Abweichen von der Fahrstrasse und vor dem Zusammenstoss mit anderen Schiffen zu schützen. In dem ersten Falle, wo es sich um das Einhalten einer schmalen Fahrstrasse handelt, wie in Kanälen und bei Hafeneinfahrten, empfiehlt Pickering, zu beiden Seiten der Fahrstrasse in gleichen Abständen von der Mitte des Kanals oder der Hafeneinfahrt Nebelhörner

aufzustellen, deren Tonhöhe beiderseits eine verschiedene ist. Diese Signale werden bei Nebel in regelmässigen Zeitabständen z. B. von einer Minute in Tätigkeit gesetzt. Dann kann der Kapitän eines Schiffes danach recht genau erkennen, ob sein Schiff sich in der Mitte des Kanals bzw. in der richtigen Fahrstrasse befindet. Wenn die Töne der Nebelhörner von beiden Seiten gleichzeitig gehört werden, so befindet sich das Schiff genau in der Mitte des Kanals; werden sie jedoch einer nach dem anderen vernommen, so lässt sich nach dem zeitlichen Zwischenraum zwischen beiden feststellen, wie weit das Schiff nach einer Seite hin aus der Fahrstrasse herausgeraten ist. Der Kapitän kann danach den Kurs des Schiffes ändern, bis er nach den Signalen darauf schliessen kann, dass er die rechte Fahrstrasse wiedergewonnen hat. Um den Zusammenstoss von Schiffen zu vermeiden, wird vorgeschlagen, dass jedes Schiff sein Nebelhörn sofort in Tätigkeit setzen soll, sobald es das Nebelhörn eines anderen Schiffes hört. Dann kann der Kapitän eines jeden Schiffes aus dem Zeitraum, welcher zwischen dem Töne des eigenen Nebelhörnes und dem des fremden vergeht, feststellen, wie weit die Schiffe von einander entfernt sind. Wenn z. B. zwischen dem Pfiff des eigenen Nebelhörnes und der Ankunft des Schalles von dem fremden 10 Sekunden vergehen, so wird die Entfernung beider Schiffe eine solche sein, wie der Schall sie in 5 Sekunden zurücklegt d. h. etwa 1700 Meter. Noch eine andere Vorrichtung würde sich vielleicht zur Vermeidung von Schiffszusammenstössen als praktisch erweisen, besonders wo es sich auf der einen Seite um einen grossen Dampfer, auf der anderen um ein Segelschiff handelt. Auf dem Dampfer sollen vier verschiedene Nebelhörner aufgestellt werden, eines am Bug, das andere am Stern; diese sollen so gerichtet sein, dass ein Beobachter, der sich genau in der Längsrichtung vor oder hinter dem Dampfer befindet, die Töne beider Nebelhörner gleichzeitig vernimmt. Die Gefahr eines Zusammenstosses ist also so lange nicht vorhanden, als von dem einen Schiffe aus die beiden Nebelhörner getrennt gehört werden, alsdann kann der bisherige Kurs ruhig beibehalten werden; wenn aber die Nebelsignale gleichzeitig vernommen werden, so muss der Kurs schnell geändert bzw. ein Kanonenschuss oder ein anderes lautes Notsignal abgegeben werden, damit der Dampfer seinen Kurs ändert denn alsdann befinden sich beide Schiffe ganz genau in der Kursrichtung gegen einander. Es würde jedenfalls sehr wünschenswert sein, wenn diese Vorschläge eine praktische Prüfung erfahren würden, denn der Nebel ist von den Seelenten mit vielen Rechten fast mehr gefürchtet als der Sturm.



Baden. Die Gesamtzahl der Kurgäste betrug am 30. September 8900.

Telephon. Man strebt die Erstellung einer Telephonlinie Bellinzona-Bernardin-Chur-Zürich an.

Cannes. L'Hôtel de Provence, directeur M. A. Bullo, co-propriétaire de l'Hôtel Victoria à Menaggio, sera réouvert dès le 10 Novembre.

Hamburg. Hotel St. Petersburg zu Hamburg, am Jungfernstieg, ist für anderthalb Millionen Mark von Herrn G. Neidinger angekauft worden.

Limau. Der Besitzer des Bades Schachen, welches in neuester Zeit sehr in Aufnahme gekommen, will einen grossen Neubau errichten lassen.

Alpach. Die Pilatusbahn beförderte in den letzten drei schönen Tagen etwa 600 Personen. Alle Wege am Pilatus sind schneefrei. Täglich verkehren fünf Züge.

St. Gallen. Eine in St. Johann abgehaltene Versammlung von Grossräten und Gemeinderäten beschloss die Initiative zu ergreifen für eine Bahnlinie Ebnat-Nesslau.

Turin. Herr C. Kraft hat sein Grand Hotel de Turin an Herrn Louis Kommerell, bisher Direktor des Grand Hotel in Neapel, verkauft. Die Uebernahme hat mit 1. Oktober stattgefunden.

Die Vitznau-Rigibahn führt vom 1. bis 15. Oktober noch je drei Berg- und drei Talzüge aus, soweit die Schnee- und Witterungsverhältnisse das gestatten.

Ein neues Alpenpanorama. Der bekannte Maler Segantini wird für die Pariser Weltausstellung von 1900 ein Panorama des Engadin malen. Das Kolossalgemälde soll etwa 300 Quadratmeter umfassen.

In tausend Aengsten.

Eben begann der Zug sich in Bewegung zu setzen, als eine junge Dame, gerade noch zur rechten Zeit, die Coupéthür aufriess und sich hastig auf die Polster des Wagens fallen liess. Wahrhaftig — es wäre kein Vergnügen gewesen, zwei Stunden auf den nächsten Zug warten zu müssen. Sie lehnte sich behaglich zurück und entfaltete eine Zeitung, in deren Lektüre sie bald vertieft war. Was da alles in der Welt vorging! Entsetzlich! Krieg, Pest, Elend aller Art und da — schon wieder ein Raubmord auf der Eisenbahn. In einem Coupé zweiter Klasse hatte man eine Dame bestialisch ermordet aufgefunden. Der Mörder hatte ihr die Brillantboutons aus den Ohren gerissen und ähnliche schreckliche Details mehr. Von dem Thäter fehlte selbstverständlich jede Spur.

Gertrude Schröder war zwar gerade kein allzu furchtsames Mädchen, aber immerhin warf sie jetzt einen scheuen Blick um sich. Ausser ihr war bloss ein Herr im Wagen, ein unter-setzter, breitschulteriger Mann mit buschigen Augenbrauen, unter denen sich zwei stehende Augen fortwährend forschend und erwartungs-voll anblinckten. Anfanglich liess es sie ziemlich gleichgültig, als aber der Mann nicht aufhörte, sie anzustarren, legte sie ihr allmählich

die Furcht, gleich einer kalten Schlange, aufs Herz. Was er nur haben konnte? Er blickte auch zeitweise unstätig hin und her, wobei sein Gesicht einen immer grimmigeren Ausdruck annahm.

Plötzlich sprang er auf und blickte um sich, scheu und ängstlich, nach allen Richtungen, hinauf und auf den Boden, als fürchtete er, beobachtet zu werden.

Ein jäher Schreck durchzuckte Getrude! Wenn das ein Räuber war — vielleicht ein Mörder? Sicherlich hatte er es auf sie abgesehen. Sie wollte rufen, um Hilfe schreien, aber ihre Kehle war wie zusammengeschnürt, keinen Laut konnte sie hervorbringen. Mit einem Male trat er ganz nahe an sie heran, wobei er seine Hand in die Tasche seines Ueberrockes versteckte. Was suchte er dort? Einen Revolver? Einen Dolch? Einen Schlagstein?

Sie sprang auf und starrte ihn entsetzt an. „Was wollen sie von mir?“

Er lächelte grimmig, dann sagte er: „Ich habe Sie doch nicht erschreckt? Das wollte ich. Sie denn doch wirklich und wahrhaftig nicht. Aber sehen Sie, mein kuestes Fräulein, ich muss Sie neulich gleich aussteigen und Sie sitzen so, seit Sie eingestiegen sind, auf meinem Hut!“

Gertrude stammelte tausend Entschuldigungen. Der Hut war zum Glück ein weicher.

Ein Original.

Eines der hervorragendsten Originale des Senats der Vereinigten Staaten, Senator Islam G. Harris, ist dieser Tage gestorben. Er war ein aufbrausender alter Handwerker, der ein unauslöschliches Vorurteil gegen Zeitungsschreiber und schlechten Whisky besass. „Wenn ich die Macht hätte“, pflegte er mit dem ihm eigentümlichen Nachdruck zu sagen, „so würde ich aus allen Druckerpressen Kanonen machen und alle Typen in Kugeln umgiessen und jedem verdammten Zeitungsschreiber den Kopf damit abschliessen lassen.“

Nach einer stürmischen Sitzung stürzte Senator Harris einmal aus dem Senatsaal hinaus, ingrimmt wie ein türkischer Pascha, dem eine schöne Sklavin durchgebrannt, als ihn ein Journalist ansprach, um seine Ansicht über die Lage zu erfragen: „Junger Mann“, donnerte Harris ihm an, „wenn ich die Welt dadurch vom Untergange retten könnte, dass ich Ihnen etwas mitteilte, so würde ich es dennoch nicht thun!“

Senator Harris und der gleichfalls schon verstorbene Senator Beck von Kentucky waren grosse Feinde, beide anerkannte Sachverständige in Bezug auf „Rye-“ und „Bourbon“-Whisky. Sie pflegten häufig Chamberlins Hotel heim-

zusuchen, weitberühmt als Tummelplatz seltensamer Geister. John Chamberlin hielt sehr auf einen guten Tropfen für seine Gäste und für sich. Da hatte er einstmals ein kleines Fässchen „ganz was Altes“ zugesandt bekommen. Beck sass gerade in einem Eckchen, als Chamberlin mit einer Probe hereintrat. Er wünschte das Urteil des Sachverständigen. Beck schlürfte ein Schlückchen, rohlte es auf der Zunge hin und her und sah her und da nach dem Bonifaz an: „Hm, gruter Tropfen, aber schmeckt merkwürdig nach Eisen!“ Chamberlin schaute ihn ungläubig an, nahm selbst einen Schluck und schüttelte den Kopf; das war ihm ein Rätsel. In dem Augenblick kam Harris herein. Chamberlin ging so-gleich auf ihn zu und lud auch ihn zum Pro-bieren ein. Der Senator von Tennessee liess sich auf einen Sessel nieder, nahm das Glas und liess den braungoldigen Trank bedächtig über die Lippen gleiten; er schaltete mit der Zunge und strich sich den langen weissen Piraten-Schnurrbart. „Nicht schlecht“, brumnte er grinnend vor sich hin, „aber der Stoff hat 'nen sonderbaren Beigeschmack — nach Leder!“ Jetzt sprang der Wirt wütend auf, lief in den Keller und liess sogleich das ganze Fässchen abzapfen. Auf seinem Grunde fand man — einen kleinen Teppichnagel mit lederner Kappe. Beck hatte das Eisen herausgeschmeckt, aber Harris sogar das winzige Lederstückchen!

Gutes Weinjahr. Seit 1848 glaubt man nach dem „San Bernardino“ im Graubündener Tale Mesolcina keinen so vorzüglichen Wein gehabt zu haben, wie er dieses Jahr in Aussicht steht. Die Quantität werde ebenfalls diejenige der Jahrgänge seit 1870 übertreffen.

Norddeutscher Lloyd. Der neue Schnelldampfer des Norddeutschen Lloyd „Kaiser Wilhelm der Grosse“ ist am 26. September Abends 9 Uhr nach einer Durchschnittsfahrt von 21,4 Knoten in New-York angekommen. Dauer der Seereise Southampton-New-York 6 Tage 1 Stunde.

Berlin. In den Berliner Hotels vollzieht sich am 1. Oktober d. J. ein grosser Besitzwechsel; es gehen nämlich in andere Hände über: Royal, Westminster, Victoria, Stadt Berlin, Lauter's Hotel, Witt's Hotel, Prinz Heinrich, Happort's Hotel, Fürstenthof, Leipzig-Hof. — Tipfer's Hotel, das sechzig Jahre bestanden hat, wurde geschlossen.

Postkarten. Vignetten und Reklamen auf der Vorderseite von Postkarten werden vom 1. Januar 1899 ab im internationalen Verkehr gestattet, sind unter der Voraussetzung, dass hierdurch die Klarheit der Adresse und die Anbringung der Stempel und dienstlichen Vermerke nicht beeinträchtigt wird.

Venedig. Hier wurden drei Hotels: „Hotel Royal Danieli“, „Grand Hotel“ und „Hotel Viktoria“ von einer englischen Gesellschaft für eine Million Pfund Sterling angekauft. Das Hotel „d'Italie“ (Bauer & Grün-

wald) soll nächstens zum grössten Teil abgebrochen und, neu aufgebaut, mit allem modernen Comfort eingerichtet werden.

Das Glücksspiel in den schweizerischen Kurorten. Das Justizdepartement in Bern beabsichtigt, nächstens die Polizeidirektoren derjenigen Kantone zu einer Konferenz zusammenzuberufen, die Kurorte in sich schliessen, in welchen das Glücksspiel gehandhabt wird. Der Zweck der Konferenz ist die Erörterung möglichst geeigneter Stellungnahme gegen dasselbe.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 11. Sept. bis 17. Sept. 1897: Deutsche 331, Engländer 299, Schweizer 204, Holländer 40, Franzosen 70, Belgier 23, Russen 48, Oesterreicher 22, Amerikaner 35, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 49, Dänen, Schweden, Norweger 11, Angehörige anderer Nationalitäten 8. Total 1140. Darunter waren 159 Passanten.

Auszeichnungen. An der „Exposition internationale“ in Brüssel sind in der Abteilung Hygiène folgende Schweizer Aussteller prämiert worden: Hors concours: Gustav Heller, Direktor der Société anonyme de Louèche-les-Bains. — Gold. Medaille: Hans Schinznack, H. Amsler, Direktor, Station Clinique de Leyzin. — Abteilung Weine, Ehrendiplome: Georges Masson, Montreux. Goldene Medaille: Samuel Chatenay, Neuenburg. Louis Mauler, Möters-Travers. Sandoz & Giovannini, Möters.

Basel. Das Hotel Euler, welchem der bisherige Besitzer, Herr F. Berner, durch streng reelle Führung einen weltbekannten Ruf als Hotel I. Ranges erworben, ist durch Kauf in den Besitz der ebenfalls vorteilhaft bekannten Hotelierfirma Bucher-Durrer übergegangen. Die Kaufsumme beträgt 800,000 Fr.; die Leitung wird ein Schwiegersohn des Herrn Bucher-Durrer, Herr A. Schräml, übernehmen, welcher bisher im Sommer das Hotel auf dem Stanserhorn führte und im Winter im Hotel Quirinal in Rom, ebenfalls der Firma Bucher-Durrer gehörend, als Miteigentümer tätig war. Die Übernahme findet mit Neujahr statt. Herr Berner beabsichtigt, sich in das Privatleben zurückzuziehen. Wie sehr man seinen Rücktritt in engeren und weiteren Kreisen, namentlich aber sein Scheiden von Basel, bedauert, darauf werden wir später einlässlicher zu sprechen kommen.

Umgekehrte Wirkung. Gast (nachdem er andeutet, dass er der Vertreter eines Reisehandbuchs ist): „Und nun machen Sie mir mal ein gutes Beefsteak zurecht, Frau Wirtin!“ — Wirtin: Sofort! (in der Küche) Anna, braten Sie mal ein Beefsteak, aber ein recht hartes und altes; sonst bringt der uns in sein Buch hinein, und nachher können wir den ganzen Sommer am Feuer stehen und für die Stadtleut Beefsteaks braten!“

Theater.

Repertoire vom 3. bis 10. Oktober 1897.

Stadttheater Basel. Repertoire ausgeblieben.

Stadttheater Zürich. Sonntag 7^{1/2} Uhr: *Tannhäuser*, Oper. Montag 7^{1/2} Uhr: *Die Welt, in der man sich langweilt*, Lustspiel. Mittwoch 7^{1/2} Uhr: *Fledermaus*, Operette. Donnerstag 7^{1/2} Uhr: *Faust*, Schauspiel. Freitag 7^{1/2} Uhr: *Mignon*, Oper. Samstag 8 Uhr: *Verbotene Früchte*, Lustspiel, und *Jugendliebe*, Lustspiel. Sonntag 7^{1/2} Uhr: *Die Jüdin*, Oper.

Stadttheater in Bern. Sonntag 8 Uhr: *Wintermärchen*. Montag 8 Uhr: *Gottlieb-Feier: Prolog und Renaissance*, Lustspiel. Mittwoch 8 Uhr: *Wintermärchen*. Donnerstag 8 Uhr: *Zwei Wappen*, Lustspiel. Freitag 8 Uhr: *Tannhäuser*, Oper. Samstag 8 Uhr: *Wintermärchen*. Sonntag 8 Uhr: *Drei Paar Schuhe*, Posse.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

Ball-Seide und Masken-Atlasse

von 85 Cts. bis 22. 50 per Meter
ab meinen eigenen Fabriken

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 65 Cts. bis Fr. 29.50 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.)
Seiden-Damaste v. Fr. 1.40 — 22.50
Seiden-Bastkleider p. Robe „ 10.80 — 77.50
Seiden-Foulards bedruckt „ 1.20 — 6.55
Seiden-Granadines „ 1.35 — 14.85
Seiden-Bengalines „ 2.15 — 11.60
per Meter. Seiden-Armures, Monopols, Cristallines, Moire antique, Duchesse, Princesse, Moscovic, Karolines, seidene Steppdecken- und Fahnentstoffe etc. etc. franko ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

1 Verkapselungsmaschine,
(für Kapseln bis zu 45 mm. Länge),
welche auf unserm Reklambureau
als Ausstellungs-Objekt gedient
hat, wird wegen Raumangel
zu verkaufen gesucht.
Redaktion der „Hôtel-Revue.“

G. Rychner Mühlegasse Zürich 1.
Special-Agentur
Kauf und Pacht von
Hôtels & Restaurants

Zu verkaufen: 1574

- 1 Kurhotel im Engadin im Preise von Fr. 275,000.
- 1 Badhotel im Bündner Oberland, Preis Fr. 50,000.
- 1 Kurhotel in der Ostschweiz, Preis Fr. 270,000.
- 2 Kurhotels im Berner Oberland, in Preisen von Fr. 60,000 und Fr. 175,000.
- 2 Hotels in Zürich in Preisen von Fr. 200,000 und Fr. 270,000.
- 3 Hotels im Toggenburg in Preisen von Fr. 60,000, Fr. 70,000 und Fr. 90,000.
- 1 Hotel in Basel, Preis Fr. 350,000.
- 3 Hotels im Rheintal, in Preisen v. Fr. 58,000, 82,000 u. 120,000.
- 3 Hotels im Kt. Zürich, in Preisen v. Fr. 87,000, 88,000 u. 118,000.
- 2 Hotels im Kt. Thurgau, in Preisen v. Fr. 87,000 u. Fr. 90,000.
- 2 Hotels im Kt. Aargau, in Preisen v. Fr. 80,000 u. Fr. 110,000.
- 3 Hotels im Kt. St. Gallen, in Preisen v. Fr. 70,000 bis 125,000.
- 1 Hotel im Kt. Uri, Preis Fr. 55,000.
- 2 feine Kurhotels am Vierwaldstättersee in Preisen Fr. 170,000 und Fr. 330,000.
- 2 Hotels am Luganersee mit 16 und 50 Betten.
- 1 Hotel am Rheintal, Jahresgeschäft, 26 Zimmer.
- 1 Mineralbad in der Ostschweiz, Preis Fr. 45,000.
- 1 Berghotel im Kt. Bern mit zirka 200 Jucharten Wald und Weideland, Preis Fr. 220,000.
- 1 Jahresgeschäft, Kurort, im Kt. Graubünden, Preis Fr. 115,000.

Angemeldete Kauf- u. Pachtliebhaber:
8 Kauf- u. Pacht Liebhaber für Hotels offerieren je Fr. 20,000 bis 100,000 Anzahlung.
11 Pacht Liebhaber für Jahres- oder Saisongeschäfte offerieren bis Fr. 15,000 Pachtzins.

Hotel-Verkauf.

In einer Stadt der Nordschweiz (unweit Basel) ist besonderer Verhältnisse halber ein grosses Hotel mit Bad (Jahresgeschäft) ausnahmsweise unter den denkbar günstigsten Konditionen zu verkaufen.
Verkaufsumme Fr. 210 000 samt Mobiliar, Brandversicherung Fr. 220 700. Anzahlung ca. Fr. 25 000.
Eine Gelegenheit für tüchtige Wirthe oder Hoteliers, die sich selten bietet.
Offerten sind an das Postfach 1350, Basel, zu richten. 1557

AVIS.

Les Certificats et Contrats d'engagement
pour employés, introduits par la Société Suisse des Hôtelières, sont envoyés aux membres contre remboursement par
LE BUREAU CENTRAL OFFICIEL à BASEL.

Certificats: Cahier à 50 feuilles fr. 3.50
„ à 100 „ „ 6.—
„ à 200 „ „ 10.—
Contrats d'engagement (allein. ou français) le 100 „ 2.50

Flaschen-Korkmaschinen
Spühl-, Füll-, Verkapselungs-Apparate etc., neuester bestbewährter Construction. Schlauch-, Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811
Mehrjährige Garantie solider Ausführung.
F. C. Michel, Frankfurt a. M.

Hotel-Adressbuch der Schweiz.
Herausgegeben vom Schweizer Hoteller-Verein.
Zweite verbesserte Ausgabe
5000 Adressen enthaltend.
Zum Preise von 5 Fr. (für Vereinsmitglieder 3 Fr.) zu beziehen durch das Offizielle Centralbureau des Schweizer Hoteller-Vereins, Basel.

CIGARREN
MAX OETTINGER, BASEL
CIGARETTEN

A vendre ou a louer
pour cause de santé, un
Hôtel-Pension
de 60 lits, admirablement situé, à proximité du Lac Léman, travaillant 8 mois et pouvant avec peu de frais rester ouvert toute l'année. Beau bénéfice assuré.
S'adresser à **Henri Fivaz, à Lausanne.** 1593

Bad und Kurhotel I. Ranges.

Ein nachweisbar rentables, bestempfohlenes Kur-Etablissement, mit Dependenz und Umschwung, mit vollständigem Mobiliar ist wegen Familienverhältnissen zu den günstigsten Bedingungen an einen soliden Käufer abzugeben. Anzahlung Fr. 50,000. —. Anfragen unter gegenseitiger Diskretion sub Z 2950 Lz an Haasenstein & Vogler, Luzern. 1587

An gut frequentiertem Fremdenplatze des Berner Oberlandes ein
fein eingerichtetes kleineres Hotel
nebst Zubehör und grossem Garten billigst unter günstigsten Bedingungen
zu verkaufen.
Anfragen befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1549.

On demande,
pour l'été prochain,
à louer ou à acheter un hôtel
de 60 à 100 chambres. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **H 1584 R.**

Hotelier,
propriétaire d'un hôtel d'été, parlant les quatre langues,
cherche
pour 6 ou 7 mois de l'hiver la
direction d'un hôtel
ou tout autre emploi.
Sa femme, parlant également les quatre langues, accepterait une place de
1^{ère} lingère
s'il s'en trouvait dans la même maison. Adresser les offres à l'administr. du journal sous chiff. 1559.

Ein Ameublement Louis XVI
Seide mit Gobelins
1 Tisch, 2 Fauteuils,
6 Polsterstühle, 1 Silberschrank,
alles fein und neu,
Verhältnisse halber billig.
Photogr. werden auf Verlangen eingesandt
Frau Wwe. Bödler, Zürich,
83 Kirchgassee.
1588

LOUIS MAULER & C^{IE}
MOTIERS-TRAVERS
(Suisse) 1107

INSTITUT MAILLARD
Ecole d'apprentis cuisiniers.
Joli-Site, Ouchy, près Lausanne.

Mr. Maillard a l'honneur d'informer MM. les Maîtres d'hôtels dont les fils désireraient se perfectionner dans la cuisine, qu'ils les recevra dans son Institut du 15 Octobre prochain au 15 Avril 1898.
Conditions et programme sur demande. 1554

Kaufsteigerung.
Die Bürgergemeinde Hasliberg bringt Samstag, den 16. Oktober 1897, nachmittags von 2—5 Uhr im „Bären“ in Meiringen an öffentliche Kaufsteigerung:
Ihren Anteil, nämlich 1577/6264 in der Grimsel- und Handeckbesitzung,
bestehend in den Gasthöfen Grimsel und Handeck, samt zu dienenden Scheunen, Waschlhäusern, Arbeiterhütten; ferner in Alpweiden, laut Grundbuchregister 94 Kuhrechte haltend, samt Sennhütten und ca. 6,12 Hektaren Wald an Handeck und Kunzentälchen.
Die Steigerungsgedinge liegen beim Unterzeichneten zur Einsicht auf; derselbe ist zur Auskunftserteilung gerne bereit.
Meiringen, den 21. September 1897.
Amtlich bevolligt. Aus Auftrag:
(H 3786 Y) 1591 **Mühlemann, Notar.**

S. GARBARSKY
Chemiserie de 1^{er} ordre
Löwenstrasse 51 Zürich Telephon 3370.
Spezialität: feine Herrenhemden nach Mass, sowie Kragen, Manchetten, Cravatten, Unterzeuge etc. in grösster Auswahl und bester Ausführung.
Kataloge auf Verlangen gratis und franko.

A vendre ou à louer
à Montreux [H 4602 M] 1564
l'Hôtel International.
Maison neuve et meublée. — 60 lits de maîtres
S'adresser au notaire **Léon Perret à Montreux.**

Hotel-Personal
empfehlen die
Plazierungs-Bureaux
des
Genfer-Vereins.
GENÈVE, 4 Rue Gevray 4.
ZÜRICH, 23 Linthescher-Strasse 23.

hauptsaächlich:
Chefs de réception
Sekretäre
Überkellner
Zimmerkellner
Restaur.-Kellner
Saalkellner

Hotel-Direktor
kaufsfähig, verheiratet, sucht
Saison- oder Jahresstelle.
Letztere bevorzugt. Prima Referenzen. Offerten befördert die Expedition des Bl. unter Chiffre **H 1590 R.**

Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
Propriétaire à Neuchâtel 288
Médailles de 1^{re} classe aux Expositions.
Marque des hôtels de premier ordre.
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

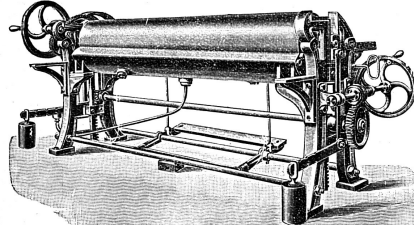
Champagner Deutz & Geldermann
1880 Ay (Champagne) (Ma 3568 Z)
Dépôt für den Kanton Aargau:
E. Custer & Cie., Aarau.

Balsthaler Closetpapier.
Wer ein vorzügliches u. billiges Closetpapier, sowohl in Paketen mit garantierter Blattzahl, als auch auf perforierten oder unperforierten Rollen mit garantierter Coupanzahl à 500 oder à 1000 wünscht, achte auf nebenstehende Fabrikmarke, welche nebst Blatt- od. Coupanzahl auf jedem Paket und jeder Rolle angebracht ist. Muster und Bezugsquellenliste versendet das Bureau der Cellulose- und Papierfabrik Balsthal in Zürich.
Fabrik-Marke Gesezt. geschützt. 951]

CHAMPAGNE
Pommery & Greno, Reims
CARTÉ BLANCHE SECO AMERCAIN EXTRA SECO
GOUT FRANÇAIS ANGLAIS
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

VICTORIA-BRUNNEN
Oberlahnstein/Ems
Natürliches Mineralwasser
mehrfach preisgekrönt.
Tafelgetränk des Kgl. Niederl. Hofes, in stets frischer Füllung. Käufling bei allen besseren Mineralwasserhandlungen, Apotheken und Hotels. (H 64293) 1259

Zu verkaufen
auf dem Platze Interlaken ein gut eingeführtes
Hotel & Pension
(Jahresgeschäft).
Sichere Rendite nachweisbar, für junge tüchtige Fachleute gesicherte Existenz. Kaufpreis Fr. 215 000. Anzahlung Fr. 50 000. Nur ernst gemeinte Anfragen beantwortet. [1556] (H 3410V) R. Schneider, Amtsnotar, Interlaken.

Unentbehrlich für Hotels und Pensionen.
Neues System Biegel- u. Trockenmaschine m. Dampf- u. Gasheizung
mit elastischer Pression, womit glatte gestärkte Wäsche gebügelt werden kann. Einziges System gestärkte Vorläufe bügeln zu können, und völlig trockene und glatte Bett- und Tischwäsche zu erhalten.
Centrifugal-Ausringmaschine mit einfacher und doppelter Friction.

Komplette Wascheinrichtungen.
C. Séguin, Constructeur, Mülhausen i. E.

Ventilationsanlagen erstellt
M 5109 Z für sämtliche Zwecke 1001
J. P. Brunner, Oberuzwil (Kt. St. Gallen).
Spezialität für Trockenanlagen.

ABSINTHE, QUALITÉ SUPÉRIEURE
Vermouth, Bitter, Gentiane, Kirsch, Rhum, Cognac, Liqueurs douces, Sirops.
SANDOZ & GIOVENNI
à MÔTIERS (Val de Travers).

Hotel-Verkauf.
Wegen Familienverhältnissen zu verkaufen ein kleineres, fein eingerichtetes, massiv gebautes Hotel mit kleinem Garten, in einer der besuchtesten Ortschaften am Vierwaldstätter See. Gefl. Anfragen an R. P., poste restante Brunnen. 1573

Schweiz - London
über
Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover
Billigste schnelle Route.
Drei Abfahrten täglich.
Seefahrt: 3 Stunden.
Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

MAISON FONDÉE EN 1811
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL (SUISSE)
SWISS CHAMPAGNE

DOUX TRÈS SEC
MI-SEC BRUT
SEC ROSÉ
Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Älteste bestrenommierte
Tafelstent-Fabrik
Rensch-Miville
vormals Ambr. Bohny.
BASEL
Gegründet 1834. 1972
Versandt in Fässern, Kübeln, Korbtöpfen und Gläsern.

Die Wirtin
hat den Alerenreichtum des
eigenen Kuchens
RAPID.
jeder Art liefert rasch & billig
Kuchen, Torten, Biskuits, etc.
auch in kleinen Mengen
zu jedem Preis.
Z. 8098 H 1896

Prachtvolle Tafeltrauben
Vollgewicht, 5 Ko.-Kistchen à Fr. 1.85. Rote, süsse Trauben zur Weinbereitung in Körben von ca. 50 Kilo per 100 Ko. 23.-, in Fässer à ca. 500 Ko. per 100 Ko. Fr. 20.50.
1589 P. Jolo, Traubenimport, Muri (Aarg.).
Wegen Krankheit zu verpachten oder zu verkaufen:
Der
Gasthof zum Bären
an der Nidaug im Centrum der Stadt Biel gelegen, enthaltend: geräumige Wirtschaftslokale, Speisesaal, geeignete Lokale für Gesellschaften, Tanzsaal, 25 Zimmer und gute Einrichtungen zum Hotelbetrieb, ebenso die best eingerichtete Metzgerei. Gedinge günstig.
Auskunft erteilen Tschäpitz & Marti, Notariatsbureau, Biel.

Das
Plazierungsbureau
des
Schweizer Wirt-Vereins
Zürich
Zähringerstrasse 10,
vermittelt
Hotel- und Restaurant-Personal
beiderlei Geschlechtes aufs
Gewissenhafteste. [926]

Hotel
kleineres, Jahres-Geschäft, zu mieten gesucht mit Kaufvorrecht, oder grösseres besseres Restaurant, von tüchtigem Fachmann. Offerten befördert die Exped. unter Chiffre H 1583 R.

CLICHÉS
Ansichten von Hotels etc.
in beliebiger
Anzahl
Schweizer
Verlags-Druckerei
Basel.

HOTELIERS
kaufen
die besten
**Rhein-
Nahe- & Mosel-
Weine**
garantirt
rein
bei
J.F. Zickwolt
S. A. S.
Vertrieb und direkter Versandt an
O. WINKLER, Weinhandlung,
Kreuznach (Rhein), Rheinstadt 1901

Hotel-Gesuch.
In der Branche durchaus routinierter Fachmann suchen nachweislich rentables Hotel mittlerer Grösse, Saison oder Jahresgeschäft zu pachten. Späterer Kaufnachlass ausgeschlossen. Keine Agenten. Offerten an die Exped. d. Bl. unter Chiffre H 1576 R.

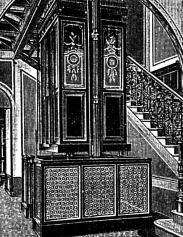
Nizza.
Zur Ausdehnung einer gut rentierenden feineren Fremdenpension würde eine Dame als Associé mit einem Kapital von Fr. 25,000 angenommen. Für nähere Auskunft wende man sich an O Z 30, poste restante, Nizza. (D. L. 414) 1580

III. Prospekt-Procuranten etc.
Cliches & Zeichnungen
für den Bahndienst u. kleinere Bureauarbeiten. Salair Fr. 150.— per Monat. Gute Zeugnisse erforderlich. Eintritt sogleich oder später. Sich z. wend. a. Zwillingenbart, Basel, 9 Centralbahnp. 632

Hotel-Direktor
kautionsfähig, erste Kraft, sucht Anstellung für Saison oder Jahr. Beteiligung nicht ausgeschlossen. Gefl. Offerten an die Exped. d. Bl. unter Chiffre H 1582 R.

Fosses Mourras
Geruchlose Abtrittgruben
mit geruch- u. farblosem Ablauf der in alle öffentliche Gewässer geleitet werden darf.
Spezialität für Hotels
mit Wasserspülung
aber ohne Kanalisation
erstellen
Passavant-Iselin & Co.
BASEL
Sanitens Enginurs.
Prospekte und Atteste franko zu Diensten.

Ing. Augusto Stigler.
Hydraulische und elektrische
Personenaufzüge.
1200 Anlagen in Europa,
60 Anlagen in der Schweiz.


**Hydraulische Warenaufzüge,
Hydraulische Gepäckaufzüge,
Hydraulische Speiseaufzüge,
Transmissionsaufzüge.**
Alleinvertretung:
Geo. F. Ramel,
Maschinen-Ingenieur,
Seefeld 41, ZÜRICH.
Telegramme: Ramelec, Zürich.
Telephon No. 1221.
Prima Referenzen.
Ausarbeitung von Projekten und Kostenveranschlagungen gratis. (H. 508 Z)
System der Personenaufzüge bei bestehende und neue Bauten.

Hotel-Angestellte
inscribieren & wachsam in BASEL, erscheinendes
HOTEL-REVUE
Organ des Schweiz. Hotelier-Vereins.
Die Abonnenten der "Hotel-Revue" erhalten gratis 1.50. Jede Wiederhol. 1.50. Die der Revue über 2500 Angestellte.

Wer auf die unter Chiffre ausgeschriebenen Personal- oder Stellengesuche Offerten einzusenden wünscht, hat dieselben auf dem Umschlag mit der dem Inserat begebenen Chiffre zu versehen und an die Expedition zu adressieren, von welcher sie dann uneröffnet an die richtige Adresse befördert werden.
Die Expedition ist nicht befugt, die Adressen von Inserenten mitzuteilen.
Die Expedition befasst sich nicht damit, inserierenden Angestellten über Stellen von sich aus Mitteilung zu machen.

Personal-gesuche.

Gouvernante. On demande pour un bon Hôtel de Voyageurs et de Touristes dans la Suisse française une personne active de toute confiance, ayant connaissance du service de table, de l'office, lingerie et des chambres, comme gouvernante et surveillante. Place de confiance et à l'année. Offres avec certificats, photographie et prétention de gages sous Chiffre 635 à l'administration du journal.

Lifit gesucht in ein Hotel 1. Rang a. der Riviera. Derselbe soll deutsch, franz. und engl. sprechen, nicht zu jung und von kleinerer Statur sein. Offerten befördert die Exped. des Blattes unter Chiffre 636.

Portier, gewandter, sprachkundiger, gesucht für den Bahndienst u. kleinere Bureauarbeiten. Salair Fr. 150.— per Monat. Gute Zeugnisse erforderlich. Eintritt sogleich oder später. Sich z. wend. a. Zwillingenbart, Basel, 9 Centralbahnp. 632

Sommelière de café. On demande pour le 25 octobre prochain une bonne sommelière de café, connaissant les deux langues ainsi que le service. Certificat, Phot. demandée. S'adresser à Mr. Wäber, Hôtel du Faucon, Friburg. 614

HOTELIERS!
Personalgesuche
finden in der
HOTEL-REVUE
zweckmässige Verbreitung.
Preis (inkl. Spesen für einschickende Off.) 2 Fr. (inkl. Spesen für Einschickung 1.50)
Preis (inkl. Spesen für Einschickende Off.) 2 Fr. (inkl. Spesen für Einschickung 1.50)

Stellen-gesuche.

Aide de cuisine. Ein jung. Mann Koch und Pâtissier, beider Sprachen mächtig, wünscht bald. Engagement in besserem Hotel. Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre 619.

Chef de cuisine, 39 ans, bon certificats de maisons premier ordre, cuisine française et viennoise, demande place à l'année ou saison d'hiver dans le midi. Adresser les offres à l'administr. du journal sous chiffre 590.

Cocher, sobre, marié, et sa femme bonne femme de chambre, parlant les deux langues, cherchent a se placer au plus tôt possible dans un hôtel ou une maison bourgeoise. Bons certificats. Adresser les offres à Alph. Sautier, Hôtel Schützen, Rheinfelden (Argovie). 610

Cuisinier jeune, connaissant bien son métier, cherche pour la saison d'hiver une place comme Rôtisseur. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 633.

Glätterin. E. honett. Tochter, beider Sprachen mächtig, sucht Saisonstelle in ein Hotel als I. Glätterin. Zeugnisse u. Photographie z. Diensten. Gefl. Offerten an die Expedition des Blattes unter Chiffre 630.

Koch, welcher eine gute Lehrzeit gemacht, 2. Saison in ersten Häusern als Volontär gearbeitet, sucht die Schweiz, Hotelfachschule besuchte und im Besitze von guten Zeugnissen ist, sucht Stelle als Aide. Offerten an die Expedition unter Chiffre 624.

Koch, junger, tüchtiger, der sucht, eine zweijährige Lehrzeit und ein Jahr bei einem Konditor eine Winter-Saison gearbeitet hat, sucht Stelle. Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Expedition unter Chiffre 612.

Lingère (erste), gesetzl. Alters, drei Sprachen sprech., sucht, gestützt auf gute Zeugnisse und prima Referenzen, auf Oktober Engagement; würde auch eine andere Veranlassung annehmen. Gefl. Offert. an die Exped. d. Bl. unter Chiffre 609.

Portier, recommandable, bonne femme de chambre, parlant les deux langues et occupant depuis 4 ans la même place, cherchant place pour entrer de suite. Bons certificats à disposition. S'adresser à: Alph. Sautier, Hôtel Schützen, Rheinfelden, (Arg.). 611

Saalkellner, junger, sucht oder auch als Volontär. Eintritt kann zu jeder Zeit erfolgen. Offerten an Fritz Lahr, Central-Hotel, Mainz. 616

Saaltöchter. Eine junge, Tochter, beider Sprachen mächtig, sucht Stelle in obiger Eigenschaft. Gute Zeugnisse und Photographie zur Verfügung. Adresse: Aline Saner, Lehrers in Seewen, Kt. Solothurn. 631

Schreiner, tücht., in allen vorarbeiten, wie Delieren, Lackieren und Reparieren von Möbeln in der Hotelbranche bestens bewandert, eigenes Werkzeug besitzend, sucht sobald als möglich Stelle. Zeugnisse früh. Tätigkeit können vorgewiesen werden. Gute Behandl. wird grossem Lohn vorgez. Offert. an die Exped. unter Chiffre 615.

Secrétaire-caissier, 29 ans, Suisse français, bon comptable, parlant et correspondant parfaitement anglais et allemand, ayant occupé place de chef de réception, demande engagement pour le 1er novembre. Préférence place à l'année. Excell. certific. et référ. Adr. les offres à l'adm. de l'Hôtel-Revue sous Chiffre 596.

Sekretär. Ein mit best. Zeugnissen als Koch, Kellner u. Sekretär vers. jung. Mann, der auch die Handelsschule in Neuchâtel besuchte, deutsch, franz., englisch spricht u. korrespondenz, sucht Stelle als Sekretär nach der Riviera. Eintritt nach Belieben. Offerten an Emil Christen, Bierbrauerei Herzogenbuchsee, 634

Sekretär o. Kellnervolontär. J. Mann v. 18 J. gut präsent., kaufmännisch gebild., m. Kenntn. d. deutschen, franz. u. italienischen Sprache, s. Stelle i. obig. Eigensch. a. liebsten i. e. gut frequent. Haus d. Westschweiz, wo ihm Gelegen. geboten wäre, sich im Hotelwesen auszub. Beste Referenzen. Offert. bef. d. Exp. d. Bl. u. Chiffre 637.

Sekretärin. Eine Tochter, 26 Jahre alt, mit schöner Handschrift, tüchtig in Korrespondenz u. Buchführung, sucht Bureaustelle. Offert. an die Expedition unter Chiffre 593.

Volontärin. Eine achtbare Tochter, gesetzl. Alters, wünscht Stelle in ein besseres Hotel oder eine Pension, um die Hotel-Branchen zu erlernen. Offerten unter Chiffre O 546 Lz. an Orell Füssli, Annoncen, Luzern. 1586

Zimmermädchen. Eine Tochter sucht auf kommenden Winter Stelle in einem Hotel oder Privathause. Zeugnisse u. Photographie zu Diensten. Gefl. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre 629.

Zimmermädchen, tüchtig, das bis jetzt in Hotels i. Rg. gedient, sucht Stelle, wenn mögl. auf 1. Nov. event. auf kommenden Frühling, am liebsten nach Luzern. Gute Zeugnisse zur Verfügung. Offerten befördert die Exped. der Hotel-Revue unter Chiffre 627.